

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

UKRAINIAN LABOR NEWS
The Provincial Library
Cor. Pritchard Ave. and McGill
Winnipeg, Man., Canada

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК XII. Ч. 125 (1488). ВІСНОК, 21 ЖОВТНЯ 1930. WINNIPEG, MAN. TUESDAY, OCTOBER 21, 1930. No. 125 (1488). VOL. XII.

НАПАД ПОЛІЦІЇ НА ДЕМОНСТРАЦІЮ БЕЗРОБІТНИХ У ГЕМІЛТОНІ

Після кількох сутичок між поліцією та безробітними на вулицях міста, поліція арештувала тов. Вільяма Петтерсона, провідника демонстрації.

ГЕМІЛТОН, Ont., 16 жовтня. — Після кількох сутичок між міською поліцією та безробітними на вулицях міста, поліція арештувала сьогодні Вільяма Петтерсона, який мав проводити свого часу походом голодних безробітних з Манчестеру до Лондону в Англії. Проти нього буде виставлене обвинувачення в "підбурюванні до розривів".

Місцеві капіталістична преса каже, що в демонстраційному поході безробітних, і під час якого прийшло до сутичок з поліцією, взяло участь около 2,000 робітників.

Перед розпочаттям походу відбувся на Геймаркет великий мітинг безробітних, на якому Петтерсон вголосив гарячу промову. Поліція заборонила безробітним маршувати

Джеймс стрітом, однак помітно того безробітні розпочали похід. Поліція напала на них і протипала їх назад.

Поліція окружила ситі гол, пильнуючи всіх входів, а за той час полісмени, що їздять моторциклами, підійшли до початку походу, схопили Петтерсона й забрали його на поліційну стацію помімо кількох разових спроб юрби вирвати його з рук поліції.

Новищу новинку подаємо за депешами до денної капіталістичної преси. Можна догадуватися, що безробітні хотіли дістатися до ситі голу, щоб предложити міській раді свої домагаи праці або негайної допомоги. Підчас походу напала на них поліція й робітники відбивалися від атаків капіталістичних наймитів.

КОНФЕРЕНЦІЯ ВОРКЕРС ЮНІТІ ЛІГ В ДИСТРІКТІ ПОРТ АРТУР

ПОРТ-АРТУР, Ont., 6 жовтня. — Вчора по полудні відбулася тут преліминарна конференція для зорганізування Воркерс Юніті Ліг у цім дистрикті.

На конференції було присутних 22 делегатів, які репрезентували: залізничні шапи, папірні, робітників при ладуванні вагонів, лісових робітників, пекарню, шевські робітні, безробітних — індустриї, що є контрольовані реакційними трейдинними, індустриальними юніями, індустриальними юніями й зовсім неорганізовані індустрії.

Конференцію відкрив тов. Скара в імені Дистриктового Комітету Комуністичної Партії. Тов. А. МекЛод був вибраний головою а тов. Скара секретарем конференції.

Тов. Ф. Брус говорив про завдання Воркерс Юніті Ліг,

після чого відбулася дискусія. Відчитано виготовлений звіт про положення в дистрикті й можливості ведення праці коло організування неорганізованих, будування існуючих революційних індустриальних юній, таких як Індустриальна Юнія Лісових і Земельних Робітників і т. д., та про поведення боротьби в старих трейдинних проти бюрократії А.Ф.П. і Всекандійського Конгресу Праці та інших реакціонерів.

Відчитано конституцію Воркерс Юніті Ліг, передискутовано й односторонньо прийнято. Вибрано тимчасовий Виконавчий Комітет з 11 членів, який буде мати за головну мету організувати широкую конференцію Воркерс Юніті Ліг, що має відбуватися перед краєвою конференцією Ліги.

Ф. Б.

ВОРКЕРС ЮНІТІ ЛІГ ОРГАНІЗУЄ БЕЗРОБІТНИХ

ФОРТ ВІЛґАМ, Ont., 14 жовтня. — Воркерс Юніті Ліг портартурського дистрикту скликала перший мітинг безробітних у Форт Вільям з метою організувати товариство безробітних, що має боротися за негайну допомогу для голодуючих безробітних у цім місті.

Від 300 до 400 робітників прибудо на мітинг, що відбувся сьогодні по полудні в Українським Робітничім Домі. Промовці Брус, Калишок і Паркіо розказали про положення без-

робітних у цім сезоні й закликали їх організуватися й боротися.

Наступила дискусія, після якої вибрано виконавчий комітет з одинайятьох, що має виробити домагаи, зробити приготування до видання газети безробітних та скликати дальші мітинги.

Багато безробітних висловилися до Організації Безробітних, як також зголосилося рекрутувати нових членів. Тов. Дж. Кері був головою мітингу.

ВПУСТИЛИ 14 РАДЯНСЬКИХ СТУДЕНТІВ

НЬЮ ЙОРК, 10-го жовтня. — Іміграційна влада на Еліс Айленд звільнила вчора 14 радянських студентів, що прибули цього тижня на кораблях "Маджестік" і "Парі". Одинайцять інших студентів мали бути переслухані вчора й сьогодні і правдоподібно вони також будуть допущені до Злу-

чених Держав після зложення бонду по \$500 за кожного.

Радянські студенти приїхали до Америки на шість місяців студіювати індустрію й торговлю. Їх затримано на Еліс Айленді в наслідок доносу, що підчас подорожі на кораблі вони нібито зневажливо висловлювалися про Америку.

Робітники Вінніпеґу протестують проти терору на землях Зах. України

КАБЛЕГРАМА-ПРОТЕСТ ДО ПОЛЬСЬКОГО УРАДУ
Складковський, Міністер внутрішніх справ, Варшава, Польща. Вінніпеґ, 20 жовтня 1930.

Українські й польські робітники Вінніпеґу, зібрані на масовий мітинг в неділю, 19 жовтня, протестують проти терору польського уряду на Західній Україні та домагаються негайного відтягнення військових і поліційних карних загонів, висланих до українських сіл.

А. Білецький, секретар.

Минулої неділі по полудні відбувся в Українським Робітничім Домі у Вінніпеґу великий масовий мітинг українських робітників, на яким запропестовано проти польського фашістського терору, що лютує тепер на землях Західної України. В заповнений салі було поважно чинило польських робітників.

Промовці т.т. М. Попович і М. Шатувський змалювали теперішню боротьбу українських селян і робітників у Галичині проти польського фашізму та вказали на роль української буржуазії, яка за суджує саботажну акцію проти польських ділчих та заявляє свою зольності до фашістського уряду Польщі й готовість кооперувати з ним у

РЕЗОЛЮЦІЯ ПРОТЕСТУ ПРОТИ ЖАХЛИВОГО ПОЛЬСЬКО-ФАШІСТСЬКОГО ТЕРОРУ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

"Ми, українські й польські робітники, зібрані на масовому протестнійому мітингу в неділю, 19 жовтня 1930, у Вінніпеґу, вислухавши доклади про жахливий кровавий терор, яким польсько-фашістська влада залила Західню Україну, односторонньо протестуємо проти нечувано жорстокого мр, що їх примібно польсько-фашістська влада проти пригнобленого економічно, політично й національно та до краю виснаженого населення Західної України, з метою придурення його незадоволення зі свого жахливо важкого становища та революційних його настроїв.

Ми домагаємося негайного відкликання з сіл Західної України карних загонів війська й поліції, припинення терору, ескекцій і всіх тих нечувано жорстоких мр, що спрямовані на знищення з селянства й робітництва Західної України та винищення всього, що тільки не бажає користися польсько-фашістській владі й пануванню у Польщі буржуазії, а також тому станові справ, які там масильно запроваджено.

Ми засуджуємо негідничку, провокаторську роботу Української Військової Організації та всіх інших українських фашістських організацій, що служать цілям польського фашізму, жертвою якої стають безневинні, пірї в своїх переконаннях, обманені селяни, робітники й революційно настроєні елементи з студентства та трудової інтелігенції.

Ми закликаємо революційно настроєних селян і робітників Західної України не піддаватися польсько-фашістському теророві ні провокаторському й крутийському обманові українських фашістів та різних

РІО ДЕ ЖАНЕІРО, Бразилія, 18 жовтня. — Міністерство юстиції видало сьогодні комунікат, в яким повідомляє про заняття федеральними військами чотирох містечок у стеїті Мінас Герасес. Повстанці відступили в безпорядку.

РІО ДЕ ЖАНЕІРО, Бразилія, 17 жовтня. — Уряд оповістив сьогодні, що на північній і південній фронтах відперто повстанці війська, що машерували на Сао Паульо й федеральну столицю. Близько 200 повстанців узяті в полон.

ПОРТО АЛІґРЕ, Бразилія,

українських буржуазних угрупувань, не послабляти своєї революційної боротьби, але скеровувати масовий, неорганізований саботажний рух революційно настроєного населення в організоване русло революційної боротьби за повалення буржуазної фашістської влади, яку належить вести в тісно спаяний спілці з революційним пролетаріатом різних національностей всьої Польщі, бо це є єдиний шлях до визволення економічного, політичного й національного. В цій боротьбі ми прирікаємо допомагати всякими можливими для нас способами. Й дасть свою підтримку й допомогу революційній пролетаріат всьої світу."

ШЕПТИЦЬКИЙ КАЖЕ, ЩО САБОТАЖ ДІЛО КОМУНІСТІВ

ВАРШАВА, 9 жовтня. — До Варшави знову приїхав греко-католицький мітрополит Шептицький, який відбуде тут цілу низку конференцій у звязку з положенням у Галичині.

Місцева преса каже, що Шептицький видасть правдоподібно в скорім часі пастирський лист у справі саботажної акції на землях Західної України. Запитаний, яка його думка про саботаж, Шептицький відповів: "Я вважаю, що саботаж є в більшості ділом комуністів. Та хто б його не допускався, я рішучо й без застережень осуджую таку акцію."

ФРАНЦІЯ МАЄ ШІСТЬ НОВИХ КРУЖЛЯКІВ.

ПАРИЖ, 12-го жовтня. — У Бресті спушено на воду шість нових кружляків. Кожний з них є поємністю 10,000 тон. Усі кружляки збудовані й узброєні після останніх вимог воєнно-морської науки.

РАБІНДРАНАТ ТАГОРЕ ПРО РАД. СОЮЗ

НЬЮ ЙОРК, 10 жовтня. — На кораблі "Бремен" прибув учора до Америки Рабіндранат Тагоре, відомий індійський поет і філософ, та заявив ньюйорським репортерам, що "це шлім світі є дух революції."

Тагоре прибув просто з Радянського Союзу, де провів кілька тижнів. Він сказав, що РСРП просто здивував його своїм поступом на освітнім полі протягом останніх десяти років.

Індія повинна брати за приклад радянську освітню систему, сказав Тагоре. Радянський Союз є великою наглядною лекцією для Індії.

НІМЕЧЧИНА МАЄ 3,080,800 БЕЗРОБІТНИХ.

БЕРЛІН, 13 жовтня. — Безробіття в Німеччині збільшується з кожним днем. Число безробітних зросло вже до 3,080,800. Уряд видає допомогу лише для 2,000,000.

БОЇ МІЖ СТРАЙКЕРАМИ Й ПОЛІЦІЄЮ НА ВУЛИЦЯХ БЕРЛІНА

Комуністичні послы в райхстагу атакують уряд Брінґа. — Комуністи в пруській соїмі домагаються припинення нападів поліції на страйкуючих робітників.

БЕРЛІН, 17 жовтня. — Боротьба на вулицях між комуністами й поліцією відновилася сьогодні в окрузі страйкуючих металевих робітників, а рівночасно повторилися буряни сценни в райхстагу та в пруській соїмі.

Колі поліція розправлялася зі страйкерами, комуністичні послы в райхстагу сконцентрували свій атак на уряд канцлера Брінґа. Вони особливо гостро осуджували фашістські пляни уряду й домагалися відкинення Версальського договору та репараційного плану Йонга.

Фашісти також виступали проти Версальського договору та пляну Йонга й підчас великої бурі одного фашістського посла виключено з засідання. Фашістський промовець Грегор Штрасер заявив, що фашісти змагають до привернення "волі Німеччини" навіть, якби прийшлося осягнути це при помочі війни.

Комуністи так часто переби-

вали промову канц. Брінґа та промови міністрів, що голова райхстагу Лебе кілька разів остерігав послы по іменні, що виключить їх з сесії, якщо вони будуть продовжати обструкцію.

У пруській соїмі прийшло до сутички між комуністами й соціалістами, коли комуністичні послы зробили внесок, щоб пруський уряд, який є в руках соціалістів, сприйняв напади поліції на страйкуючих металевих робітників. Соціалісти виступили проти цього й сесію соїму завішено, коли пришло до бійки на кулаки.

Помімо великої бурі, в райхстагу перейшов у другім читанні законопроект, що у повноважує уряд затягнути нову позичку в сумі 125 мільйонів доларів, яка має бути фінансована головню в Америці. Це беруть за ознаку, що уряд при підтримці соціалістів, зможе повалити численні внески з висловом недовіря для нього.

БОРІТЬБА БЕЗРОБІТНИХ З ПОЛІЦІЄЮ КОЛО КОНВЕНЦІЙНОЇ САЛІ А.Ф.П.

БОСТОН, Мас., 14 жовтня. — Безробітні під проводом комуністів і поліція звели тут сьогодні бій коло готелю Брелфорд, де відбувається конференція Американської Федерації Праці. 15 робітників арештовано.

Розрухи почалися, коли поліція напала на демонстрацію безробітних і почала бити робітників клубами, старуючися протнати їх від готелю.

Колі поліція арештувала

одного промовця, який почав промовляти до зібраних робітників, юрба старалася вирвати його з рук поліції. Поліція забрала тексі-кеби для перевозу арештованих на поліційну стацію.

Безробітні мало-що не захопили одну тексі-кеб і не звільнили арештованих. Підчас цієї боротьби, що тревала більше як 20 минут, робітникам порозбивано голови й порвано уніформи полісменів. Між ушкодженими є капітан поліції.

ГАРМАТИ ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ ОБСТРІЛЮВАЛИ ВОСННІ КОРАБЛІ ІМПЕРІАЛІСТІВ

ГАНКОВ, Китай, 16 жовтня. — Комуністичні батерії на берегах ріки Янцє знову атакували один британський і два американські кораблі.

Гармати Червоної армії стріляли вчора на канонірку "Бі", прапорний корабель британської патрульної флоты на водах Янцє, яка везла адмірала МекЛіна, британського головного команданта. "Бі" не була ушкоджена.

Пізніше ті самі гармати стріляли на два американські торговельні кораблі й один китайський, але ні один з них не був ушкоджений.

Колі червоної батерії відкрили вогонь на британську канонірку "Ті", ця остання відповіла на вогонь і припинила атак. Пізніше канонірка висадила на беріг збройну партію, яка мала захопити одну гармату.

РАДЯНСЬКИЙ УРЯД ВИСЛАВ ГОСТРУ НОТУ ДО МАНДЖУРІЇ

МОСКВА, 12 жовтня. — Радянський уряд вислав до уряду Манджурії гостру ноту, в якій протестує проти діяльності російських білогвардійців на манджурській території. В ноті зазначено, що в Харбіні явлено працює над організацією білогвардійської армії генерал Дітріхс, який нещадно прибув з Парижа.

Радійним фонди, що були зложені отаманом Семеновим у японських банках. Радянський уряд остерігав манджурського губернатора Чан Су-Ліана, що зробить відповідні висновки, якщо в Манджурії буде продовжуватися формування білогвардійської армії.

Париж, 12 жовтня. — Тут довідалося, що група ньюйорських банкірів рішила дати позичку польському урядові в сумі \$3,000,000 на 7 проц.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF PRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.

Subscription per year \$4.00

Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу. Видка Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домом, на розі вулиць Пritchard і McGregor, у Вінніпегу, Ман. Предплата на рік \$4.00

Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada.

Редакція за оголошення не відповідає.

"ПРОСПЕРІТИ" В ЦІЛОМУ СВІТІ.

МИ ВІДСВЯТКУВАЛИ В КАНАДІ ТИЖДЕНІ "ПРОСПЕРІТИ".

Говоримо про "просперіти". Бо ж ми його шойно минулого тижня в Канаді відсвяткували. У Вінніпегському поліційному суді "просперіти" відзначено тим, що вісім робітників відмовилися від "воли" й пішли сидіти по шість місяців тюрми, бо через ту "просперіти" не мають що їсти й де переспати.

Фармери околиці Валей Рив'єр домагаються від уряду Бенета знизки ціни на різні товари та на такі товари, які фармери мусять купувати. Це також певного гатунку "просперіти", коли фармер ціле літо працює на фермі й виробивши, зібравши та продавши збіжжя з 80 акрів дістав \$129 недобору. Та кавке в тім якраз те, що уряд Бенета до виборів йшов під гльцем підвищення тарифи, а якраз в наслідок такого підвищення — ціни на всі ті продукти, які фармер мусить купувати, піднялися й ще будуть підіймаються.

Що то значить тарифа можна зробити собі заключення хоч би з такого прикладу. Канада, як відомо, добре торгувала із своєю сусідкою, Злученими Державами. Але тому, що рійні держави почали встановлювати у себе тарифи, то американський уряд, йдучи за домаганням своїх капіталістів, встановив високу тарифу на довіз споживчих продуктів до Злучених Держав. Правда, коли він встановив тарифу, то не казав, що робить це на користь своїм капіталістам, але казав, що робить це для "врятування" фармерського господарства в Злучених Державах. Якраз так, як уряд Бенета казав, що встановлює тарифу, проти новозеляндського масла, а в обороні фармерських продуктів в Канаді.

Коли Злучені Держави встановили тарифу, то вивіз із Канади споживчих товарів катастрофічно впав на 60 процент. За місяці липень і серпень цього року Канада вивезла до Злучених Держав споживчих товарів вартості \$3,900,645, а минулого року в ті самі місяці, тобто перед встановленням тарифи, вивезла товарів вартості \$9,783,758. Найбільше потерпіли продукти мішаного фармерування, як молоко, сир, м'ясо, бараболі, ягоди. Так, що цього року новозеляндського масла нема, але фармери, як не мали, так і не мають де продати своєї сметани. Це також є доказом того, як брешуть ті добродії, які кажуть, що мішане фармерування в Канаді найкраще поплачується, тому беруться до мішаного фармерування. Як би ви там не фармерували, то коли туди вмшаються капіталісти (а вони обовязково вмшаються, чи ви хочете цього, чи ні), то вже ціни на фармерські продукти підуть як по маслі, тільки не на користь фармера.

А чи користають з тих дешевих ціни на фармерські продукти робітникам? Вже навіть вінніпегська "Фрі Прес" написала, що не дивлячись на те, що ціни на пшеницю тепер найнижчі від 1916 року, то хліб у місті цього не відчуває й продається, неначе б то його пекли ще з тієї пшениці, за яку платили по два долари за бушель. На пшеницю чи на пшеничну муку в Канаді тарифи нема! А проте поки вона приїде від фармера до робітника в спеченому виді, то неначе б вона перейшла кілька тарифів.

Правда, міський споживач користує із знизки ціни на деякі фармерські продукти, але це тільки завдяки тому, що вони обминули капіталістичні руки. Маємо на думі ті продукти, які фармери привозять з поблизьких ферм до міста і продають їх впрот споживчачам.

ЯКИМИ ТЕМПАМИ ПОСТУПАЄ "ПРОСПЕРІТИ" В АНГЛІ. ТА НІМЕЧЧИНІ.

Коли чуємо, що в Канаді минулого тижня вже прийшло "просперіти", то Муссоліні й інші європейські і американські пани хваляться, що "просперіти" приходять вже в цілому міжнародному масштабі. Ми писали в одному з попередніх чисел, що те "просперіти" від капіталістів не дуже то й взагалі віткало. Але щоб ми його бачили в такому масштабі, в яким його показує Муссоліні чи Бенет, то даремна річ. Навпаки ми бачимо положення цілком в протинвм світлі.

Коли ми, наприклад, заглянемо до Великої Британії чи до Німеччини, то побачимо там таку картину: англійське міністерство праці оголосило, що за серпень цього року видобуток вугілля в Англії становив 16,935,900 тон, або на 1,500,000 тон менше, як в тому самому місяці 1929 року. А вивіз вугілля з Англії в серпні цього року становив 5,726,100 тон, або на 600,100 тон менше, як в місяці липні ц. р. та на 1,165,700 тон менше, як в серпні 1929 року. Чавуну в серпні витолено 416,700 тон, а в минулому році в тім самім місяці 682,000 тон. Цього року в Англії працювало 104 доменних печі, або на 56 печей менше, як в серпні минулого року. Як "просперіти" поступає в сталевій індустрії в Англії, показують ось які урядові дані: в серпні минулого року продукція сталі вносила 753,300 тон, в липні ц. р. 621,400 тон, а в серпні ц. р. 451,300 тон.

Англіське міністерство праці оповідає також про безробіття. Серед металістів безробіття за серпень в порівнянні до липня ц. р. зросло від 4-ох до 9 процент, а місяцями сягнуло до 37 процент; серед майнерів безробіття зросло за серпень на 4,6 процент; сягнувши загалом 23,6 процент; а серед текстильників безробіття становить 45,5 процент.

Але "просперіти" поступає не тільки в Англії. Воно не тільки й Німеччині.

У серпні 1930 року в Німеччині вироблено 739,000 тон заліза, у липні 771,000 тон, а в серпні 1929 р. 1,168,000 тон. Витоплення сталі становило в серпні 1930 р. 897,000 тон, порівнюючи до 906 тисяч тон у липні і до 1,402,000 тон у серпні минулого року. Вальцювання сталі становило в серпні 682,000 тон, порівнюючи до 732,000 тон у липні і 1,091,000 тон у серпні минулого року.

З того бачимо, що економічна "просперіти" вже виглядає із вагуга. Хвіст її тільки дуже слизький і ні МекДоналд, ні Муссоліні не можуть його так міцно вхопити руками, щоб витягнути на сонце.

СТРАХ КАПІТАЛІСТІВ ПЕРЕД РАДЯНСЬКИМ БУДІВНИЦТВОМ.

Чим більше Радянський Союз розбудовується і ділами доводить вищість соціалістичної системи господарки—чим капіталістичною і перевагу радянської демократії над буржуазно-демократичною баланчивою про демократію, тим більший повстає неспокій у всіх капіталістичних державах. Коли ж виявилось тепер, що Радянський Союз на прикінці двох років здійснювання п'ятирічки добився величезних успіхів і нагромадив стільки господарських резервів, що зможе їх без труду і у великій кількості кинути на західні ринки, на капіталістів усіх держав настав просто істинний страх. Дійсно, нічим іншим як тільки перестрахом можна пояснити ті телеграми з Лондону, Нью Йорку, Женєви і інших головних центрів капіталістичного і буржуазно-політичного світу, що появились в останніх днях про сотні і тисячі радянських кораблів, що мають в осені залити світові ринки радянським збіжжям, льном, деревом і іншими продуктами. Звичайно, у страху великі очі, і капіталісти, що колись насміхалися з "радянських експериментів" (радянських спроб) не так лякаються теперішньої радянської конкуренції на світових ринках. Мурашки по спині їм лязять від страху перед недалеком майбутнім, бо вже самі бачуть, що п'ятирічка не "спроба", а що вона вже здійснюється, що соціалізм будеться, що могутність Радянського Союзу з дня на день росте і ще кілька років і десятки тисяч кораблів з радянським добром по всіх морях стане фактом життя. А то-

ді капіталістам хоч з моста та у воду.

Взагалі всі буржуазно-капіталістичні держави схопилися за голову, коли побачили, що "більшовицька спроба" не є жадна спроба, а добре обрхочаний здоровим розумом та просяканий щирим бажанням план розбудови народного господарства, котрий переводиться в життя не парою плачевних урядовців, а мільйонами робітників і селян. Тоді, коли в капіталістичних країнах все даді розвалюється і промисловість і сільське господарство та виросла 20 мільйонна армія безробітних, в Радянському Союзі, де господарка будеться на соціалістичних основах, настав розвиток і розмах господарського будівництва в такій мірі, що не стає робочих рук. Цього року відвідали Радянський Союз десятки тисяч чужинців з капіталістичних держав. Вони на власні очі побачили радянське будівництво, тисячі нових фабрик і заводів, великі радянські і колективні господарства, вводи великий творчий розмах і невичерпані життєві сили та засоби.

"Тому на капіталістів напав страх перед "більшовицькою господарською безпечною". І в цій атмосфері зненависті до соціалістичного будівництва, як смертельного конкурента, імперіалістичні хижакі легко можуть захопитися за руйніницьке діло — війну.

Трудящі всього світу мусять бути в постійній поготові стати на захист Радянського Союзу, де дійсно будеться щастя для всіх трудящих — соціалізм.

ШАХРАЙСТВО ПОЛЬСЬКОЇ СУДОВОЇ ВЛАДИ

З Яном Полянським сталася Румунію, висувається нову комбінацію про те, що Полянський пій є член комуністичної партії.

НОВИЙ ЗАМАХ.

У Варшаві 11 вересня виконано на тутешнє радянське посольство бомбовий захват. Не вдался він тільки тому, що бомбу вчасно зауважено. Була вона покладена між двері, при відчиненні яких мав статися вибух. Вибуховий матеріал бомби дуже сильний і ший будинок посольства разом з урядовими мав полетіти в повітря.

Першу вістку про відкриття замаху приніс варшавський півурядовий "Курер Чернови". Але польській дефензиви, яка напевне мачала пальці в цій протирадянській провокації, було не на руку викриття і воно поспішило заявити через урядову телеграфічну агенцію, що польському урядові нічого не відомо про замах на радянське посольство.

Ще вже не перша спроба у Варшаві динамітом і ескразімом позбавити життя урядовців радянського посольства. Власні і один рік не минув ще з того часу, як зауважено було величезну бомбу в комні будинку цього посольства. Польський поліці по сьогоднішній день не "вдалося" викрити злочинців. А не вдалося тому, що вона їм помагала.

З цього повідомлення видно, що після невдалої версії про

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ

БОРЯТЬСЯ за організування трудящих в Комуністичну Партію Канади і в революційні трейд-юнії організації під проводом Воркерс Юніті Ліг.

БОРЯТЬСЯ за революційне виховання організованих кадрів пролетаріату, які стали б на чолі класової боротьби робітничої класи за повне її визволення з капіталістичного визиску!

БОРЯТЬСЯ з неорганізованістю, темнотою між працюючими, а за пролетарську культуру і освіту та взаємодопомогу, будуючи організації українського робітництва й бідного фармерства—Товариство Український Робітничо-Фармерський Дім і Робітниче Запомогове Т-во.

БОРЯТЬСЯ за знищення серед працюючих пияства, картографства, темноти, несавідомости, недбалства, а в заміну несуть їм класову освіту, свідомість, завзяття до боротьби й віру у її перемогу.

БОРЯТЬСЯ за тісну злуку робітників і бідних фармерів, цих двох великих синів праці, що їх безмілосердно визискує капіталістична система.

СТОЯТЬ на сторожі інтересів робітників і селян та поневоленіх народів усього світу, викриваючи розбишацьку політику імперіалістичних хижаків.

БОРОНЯТЬ поневоленіх польською шляхтою, румунськими боярами і чеською буржуазією робітників і селян Західної України та викривають продажно політику українських панів і підпанків.

БОРОНЯТЬ Союз Радянських Соціалістичних Республік і Радянську Україну перед клеветами між буржуазної і продажної преси та перед воєнними замірами капіталістів.

ВИКРИВАЮТЬ причини теперішньої великої економічної кризи й кличуть безробітних ставати в ряди Товариства Безробітних і боротися під проводом революційних бойових організацій.

НЕСУТЬ в найдаліші закутини робітникам і бідним фармерам своє правдиве бойове слово, плекають між ними пролетарську солідарність і єдність.

Тому кожний робітник і бідний фармер повинен передплачувати й читати сам та поширювати між знайомими "Українські Робітничі Вісти".

Для нових щорічних передплатників в листопаді передплата на "Укр. Роб. Вісти" знизжена з 4-ох на 3 долари—тому користайте з нагоди й приеднуйте їм в листопаді тисячі нових передплатників!

РУМУНІЗАТОРИ ПРИ РОБОТІ.

Останніми часами румунський уряд і румунські націонал-фашистські кола на сто відсотків підписали наступ на українських трудящих Буковини і тої частини Мармарошицетської землі, що після розпаду Австрії дісталася під болгарське панування. Вони лютують, що ці землі з пів мільйонною українською людністю після 12 років румунського панування лишилися чужим тілом у румунській державі, яке прагне до об'єднання з радянською Україною. Особливо ж вжахнувся румунські бояри, коли побачили, що на 80% неписьменна і жорстоко-визискувана румунсько-угорськими державним синдикатом Мармарошица не дається зрумонунитися разом з Буковиною жагуче сприймає організацію революційних унітарних епіак-та боротьби проти румунського насилиства.

Щобаламаті опір української людності, румунські фашистські студенти з Ясс за згодою уряду і під проводом професора Куза рушили, щоб фізично знищити людність цієї землі. Куза разом зі своїми студентсько-бандитами почали жахливий терор. 5 липня напали вони на мармарошське містечко Борша і запалили його. Усе містечко, що нарахує 20,000 мешканців, самих українців та євреїв, як відомо, пожег вогонь. Не лишалося ні одного будинку. Скільки підчас того загинуло людей, досі невідомо. Офіційні повідомлення подають тільки, що все містечко спалили Кузині студенти, та що мешканці його втратили все своє майно та залишилися у відозві, — винайшов ткацьку електричну машину "Текстильний трактор" і дарує свій виго-нахід країні рад на ознаку міжнародної солідарности. Другий наш делегат Вебер працює над раціоналізацією радянського шкляного виробництва. Йому пощастило покращити якість та зменшити кількість браку. Делегати-гірники працювали на шахтах тощо. Ми хочемо цим самим брати активну участь у виконанні п'ятилітки за чотири роки. Коли повернемося додому, то розкажемо про вашу героїчну роботу, про ваші успіхи в соціалістичному будівництві".

РІЖНІ ВІСТИ

ТОРОНТО ТЕЛЕГРАФУЄ ВІННІПЕГОВІ.

Відділ Робітничого Запомогового Товариства у Вінніпегу, який вислав на змагання в діллі в Монреалі, Едмонтоні й Торонто, отримав з Торонто таку телеграму:

"Ми рішили вступити в змагання з вінніпегським відділом Робітничого Запомогового Товариства. Прислайте нам негайно 200 апікацій".

За відділ РЗТ в Торонто, В. Біблів".

Як відомо, Монреал прийняв визов, прийняв і Едмонтон, а тепер й Торонто. Монреал також замовив 200 апікацій. Як зачуваємо, то вінніпегські "визовці" вже журяться, мовляв і нащо нам було викликати аж трох нараз!

В КИТАЮ ВИМОРДУВАНО 60,000 КОМУНІСТІВ.

Шангаї. Тутешній підпільний орган комуністичної партії Китаю "Гунтсінбао" оголосив звіт китайської секції "Міжнародної Червоної Допомоги" про білий терор в Китаю. З нього довідуємося, що на протязі останнього півроку, на приказ бандитського уряду Чап Кай-Ши в Китаю замордовано 60 тисяч революційних робітників, солдатів і студентів.

КРОВАВІ ВИБОРИ В ІРАКУ.

З Багдаду сповіщають, що підчас виборів в Іраку було вбито 19 осіб. Цей факт збільшив протипанглійські настрої. В деяких містах англійські урядовці мусили втікати до казарень під охорону війська.

ПРОТИНІМЕЦЬКІ ПОГРОМИ В ПРАЗІ.

В Празі відбулася протипанімецькі погроми. Під командою фашистів чеська чорносотенщина напала на німецькі дома, склади і театри та здемолювала їх.

ЗНУШАННЯ НАД ПОЛІТИЧНИМИ ВІЗНЯМИ.

Політичні в'язні в Красноярському в'язниці оголосили голодовий страйк вимагаючи змінити виключно жорстокий тюремний режим. Політичні в'язні забарикадувалися у своїх казематах і почали співати революційних пісень. До в'язниці викликали поліцію. Після бурливих сутичок з поліцією ув'язнених посадили по окремих казематах та карцерах.

Дальші звідомлення про шалений фашистський терор на землях Західної України

Митрополит Шептицький вдоволеній з того, що робить польська шляхта в Галичині. — УНДО, радикали і соціал-демократи видали спільну заяву, засуджуючи боротьбу проти польських окупантів. — УВО також видало поклик, щоб заперестати боротьбу. — Карні експедиції дали бешкетують на українських селах. — Найновіші галицькі газети прийшли з білими понезурованими шпальтами.

ЩО КАЖУТЬ РІЖНІ ГАЗЕТИ ПРО ТЕРОР ПОЛЬСЬКОЇ ШЛЯХТИ В ГАЛИЧИНІ

"Громадський Голос" подає про розправу з селянами одного з карних відділів, що його було послано до села Купчинці на Тернопільщині. У відділі було 100 поліцаїв, які появилися в селі двома поворотами, 22 і 25 вересня.

У селян переведено загальний тряс. В часі трюсу багато селян замордовано в звірчій спосіб. Селян тяжко катовано. Одного місцевого дяка, Росоляка, поліцаї привязали до воза й так волокли з Купчинців до села Денисова.

Багато селян, головно жінок і дітей втікло до околничих лісів. В Купчинцях поліцаї бандити вчинили страшний погром. Втрати величезні.

Знищено місцеву кооперативу, розгромлено Прогіту. Селян заставляли кормити погромщиків, які не мали навіть на собі поліцейських уніформ, або на поліцейських уніформах не мали поліцейських номерів — що не вдалося припинити, або вмісне поздімали, щоб не було доказів. За забране в

МИТРОПОЛИТ ШЕПТИЦЬКИЙ ВДОВОЛЕНИЙ З ТОГО, ЩО ЙОМУ СКАЗАВ МІНІСТЕР СКЛАДКОВСЬКИЙ

УКРАЇНСЬКІ ПАТРІОТИ ЛИЖУТЬ П'ЯТИ ПОЛЬСЬКИМ ПАНАМ.

Варшава, "Експрес Поранни" з 4 жовтня опублікував інтерв'ю з митрополитом Шептицьким. Шептицький, який передтим відбув конференцію з міністром внутрішніх справ Складковським, сказав репортерів згаданій газеті так:

"Найбільше винні за теперішнє положення на кресах комуністи. За підпали й саботажи вина спадає на комуністів. Мої переговори з Юзефським (бувшим міністром внутрішніх справ, як також бувшим міністром петлюрівського уряду, тепер волинським воєводою) сказали більшовиків, які рішили не допустити до польсько-української угоди. Українське громадянство категорично від-

склепах чи приватних людей добро поліцаї платили нагами.

Те саме діялося й діється по інших селах Тернопільщини. "Слово Польське" повідомляє, що селяни Голгоче й Підгаєччини вже кілька днів ховуються по лісах із своїми родинами і домашнім скарбом, спасаючись від урядових грбіжників.

СУДИ ДОПОМОГАЮТЬ КАРНИМ ВІДДІЛАМ ВИКОНУВАТИ РОБОТУ.

У місяці вересні на самішніс Західній Україні відбулося 28 процесів за приналежність до Компарції Західної України та за демонстрації. В Бережанах почався 1 жовтня процес 82 українських селян з села й околиці Боматичі за спротив польській владі.

В жовтні в ковельському суді судитимуть 140 українських робітників і селян також за приналежність до компарції Західної України. Процес триватиме три тижні.

мешкується від саботажу й від усього діяльності невідповідальних елементів".

Шептицький підкреслив, що розмова з міністром внутрішніх справ його цілковито задоволила.

ЩО СКЛАДКОВСЬКИЙ СКАЗАВ ШЕПТИЦЬКОМУ.

Міністр Складковський сказав Шептицькому, як каже "Гюстровани Кур'єр Подзені", що "карних експедицій не припинять доти, доки уряд не визнає за потрібне це зробити".

"Тепер ходить, каже міністр, не за принципіальне розв'язання національної проблеми, а про суворе покарання тих, що чинять заколоти на Західній Україні".

Що ж до насильств поліції, то тепер, каже міністр, не час

розглядати такі дрібні подробиці.

На закінченні міністр сказав Шептицькому, що коли він і його духовенство не впливатимуть на людиність відповідно до вимог уряду, то уряд зробить з цього відповідні висновки.

Отже з такої то заяви міністра Шептицький дуже вдоволений.

УКРАЇНСЬКІ ЛЬОКАІ ПОЛЬСЬКОГО ФАШИЗМУ.

Величезні розміри селянського бунтівничого руху привели до цілковитого розгублення українські урядовські та патріотичні партії, які створили спільний блок для виборів. Урядовий терор дав вже певні наслідки, перелікавши українську буржуазію.

У Львові українська клерикальна згряя під проводом Миколи Галушинського, Назарука, Салака і багатьох попів на чолі з єпископом Хоминициним, zorganizувала "українську національно-католицьку партію". Програма партії — автономія в кордонах польської держави.

Отже не дурно Шептицький їздив до Варшави, не дурно.

МИКОЛА ГАЛУШИНСЬКИЙ ТА ДМИТРО ЛЕВИЦЬКИЙ У ВАРШАВІ.

Слідом за митрополитом Шептицьким приїхали до Варшави провідники двох українських буржуазних партій УНДО Дмитро Левицький і нової клерикальної партії Микола Галушинський.

Вони вдалися із "сізнюю просьбою" до голови політичного департаменту міністерства внутрішніх справ Стаміровського. Обидва вони старілися випередити один другого своїми заявами діяльності до уряду Пилсудського.

Про зрадництво і запроданність української буржуазії, радикалів і соціал-демократів свідчить їхня спільна заява, що її видали урядово ці партії за підписом Дмитра Левицького, Івана Макуха, Льва Ганкевича і ін.

Ця українська хрунґа у своїй заяві каже, що організація, яку вона репрезентує, як ціле українське громадянство не поносить відповідальності за події в Галичині та за виступи організації, які "не є під громадською контролею".

В заяві також говориться, що поскільки саботажи та підпали "справді є ділом україн-

ських рук, то вони з національного погляду безцінні, позбавлені політичного змісту та неоправдані навіть нікими революційними мотивами". Так українська буржуазія,

УВО ТАКОЖ ЗЛЯКАЛОСЯ ТОГО, ЩО ДІЄТЬСЯ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

ТРУДОВЕ НАСЕЛЕННЯ ОБУРЕНЕ ВИСТУПАМИ УГОДОВШВ.

Запроданний виступ Шептицького, Левицького, Галушинського, радикалів і соціал-демократів викликав велике негодування на Західній Україні й остаточно здемаскував цих вовків, головно польсько-го магната Шептицького, який вдає з себе українського патріота.

А канадська українська буржуазія, оті панські блодолизи та лямполизи кажуть, що до більшовиків накидаються на Шептицького, який, кажуть зони, їздив до Варшави "боронити українських селян". Він їздив туди боронити свої власні й взагалі панські маєтки і тільки почувши від міністра, що він не відкаже карних експедицій і не заперестане репресій, поки цікавито не здушить визвольного руху українських трудящих мас, тільки аж тоді з вітхю сказав Шептицький, що він вдоволений заявою міністра.

Але цього не подає ані одна українська жовтоблукитна газета в Канаді.

УВО ВИДАЛО ПОКЛИК ЗАПЕРЕСТАТИ БОРОТЬБУ ПРОТИ ШЛЯХТИ.

Українська Військова Організація, їдучи слідом за своїми батьками з УНДО, за Шептицьким і цілою урядовською згряєю, видала поклик, як доносить газета "Америка", в якому закликає заперестати боротьбу — саботажи та підпали проти польських поміщиків.

Отже коли боротьба висмикнулася з рук УВО, коли рух почав набирати масового характеру, ціла українська буржуазія злякалася його, а її терористична галузь УВО впадала на коліна перед польським фашизмом.

ВБИВАЮТЬ АРЕШТОВАНИХ.

Під Заліцниками поліцаї застрілили учня семі класи, арештованого, як підпалювача. Поліція каже, що застрілено "при спробі втікати". Так

радикали й соціал-демократи по пилатськи вмивають руки від селянських повстань, заявляючи перед польською шляхтою, що їх хата зкраю, а тому вони проти цієї боротьби.

завжди виправдують свої морді погромщики урядови.

Під Львовом селяни страляли на польські загони. Багато селян арештовано. У Красноставці арештовано бувшого посла Мохнея.

Арештованого Головинського, якого називають провідником УВО, поліція застрілила також при "спробі втікати".

ГОДИ ДІЗНАТИСЯ, ЩО ДІЄТЬСЯ В ГАЛИЧИНІ.

З українських газет, що виходять під Польщею, годі довідатися, що діється "зараз в Галичині. Польська цензура гостро конфікує усі звідомлення, навіть такі, які перепускає на шпальтах польської преси "Острудні" газети, що наспіли з Галичини, світять білими шпальтами.

Навіть "Діло" з 2 жовтня під наголком "Пацифікація", подає таку замітку:

"Немаючи змоги з цензурних причин подати хоч би приблизно вірний опис того всього, що тепер діється на наших селах і містах, обмежуємося до сухої реєстрації деяких фактів".

Але цензура пропустила тільки ту замітку й наголком, а майже п'ять колоній цих "деяких фактів" цілковито сконфіскувала.

ПЕРЕДВИБОРЧИЙ ФАШИСТСЬКИЙ ТЕРОР.

В звязку з одиоденним страйком у Варшаві, поліція вчинила численні арешти робітників за підозріння в комуністичній діяльності. Вчинено тряс в приміщенні профспілки трамвайних робітників. Приміщення спілки опечатано. Заарештовано 25 робітників трамваю.

В звязку з виступами проти передвйборчого терору, 17 вересня в різних пунктах Варшави відбулися демонстрації, що пройшли під комуністичними гаслами. Демонстрантів розогнала поліція. Є тяжко поранений робітник.

Всього за 17 вересня заарештовано 150 чоловіка.

СТАВАЙТЕ ЧЛЕНАМИ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

Робітнику і робітнице! Час і вам подумати про своє завтра. Нині ви здорові з своєю родиною, але ніхто не може сказати напевно, що з вами може бути завтра. Приходить же на

МАСОВЕ ВІЧЕ

і почуєте про Робітничо Запомогове Товариство, яке покликане до життя самими робітниками і робітницями, щоби в часі нещасливого випадку, слабости, каліцтва або смерті дати матеріальну допомогу своїй членству.

Приходіть громадно на віче, щоби вислухати промови організатора т. І. Клібановського про значіння і користь Робітничого Запомогового Товариства для робітництва і трудящого фермерства.

Віча будуть відбуватися в місцевостях, як саідує:

ЕДВАНД, АЛТА., в п'ятницю, 24 жовтня, в год. 7. вечером.
СМОКН ЛЕПК, АЛТА., в неділю, 26 жовтня, в год. 7 вечером.
ПАКАН, АЛТА., у вівторок, 28 жовтня, в годіні 7 вечером.
НОРТ КОЦМАН, АЛТА., в середу, 29 жовтня, в год. 7 веч.
НОРТ БЕНК, АЛТА., в п'ятницю, 31 жовтня в год. 7 веч.

Дальші місцевости будуть проголошені пізніше.

Кличемо усі заряди відділів і усе членство добре проголосувати ці мітінги, щоб робітництво й трудяще фермерство численно на них приходило. Само членство також повинно усе прийти на ці мітінги!

Товариші! Зробіть ударною жовтневу кампанію за членством до Робітничого Запомогового Товариства.
Головний Заряд РЗТ.

РІЖНІ ВІСТИ.

"МИ Є ВОЯКИ РЕВОЛЮЦІЇ!"

Представникові МОПР'у урядові отримати дозвіл на побачення в тюрмі з трьома львівськими робітниками, Югендом, Гіршом і Пропером, над якими — як відомо — від довшого часу висить смертний засуд. Засуджений на смерть революціонер заявив:

"Товаришу, перекажи наше поздоровлення міжнародному пролетаріатові. Ми рідні робітники революції і спокійно беремо все, що з нами не стаємо б. З дня на день зростаюча боротьба перекочується над нашими головами, але ми знаємо, що в революційній пролетаріаті маємо найкращих оборонців, які тільки можуть бути. А коли все таки прийде нам загинути, то буде це мала втрата на шляху до побди".

БРУДНІ ЗАПРОДАНЦІ ЛИЖУТЬ ПАНСЬКОГО ЧОБОТА.

У звязку з готуванням до виборів на Волині, зі "своєю" програмою виступили петлюрівці з газети "Українська Нива". Петлюрівці з "Української Ниви" проклямають цілковиту підтримку Пилсудському в передвйборчій боротьбі.

"Після цілком безстороннього висвітлення сучасного жит-

тя, — пише ця запроданська газетка, — кожний свідомий і чесний українець повинен отверто визнати, що соціалне й національне визволення українського народу захищає маршал Пилсудський. Навіть у тому, що сьогодні в СРСР все ж існує Україна, є чимала заслуга маршала Пилсудського. Отже — закінчує газетка, — голосуйте за списки співробітництва з урядом маршала Пилсудського".

Петлюрівці оцим своїм виступом якнайотвертіше звиняли зрадничство запроданську суть своєї політики й своїх політиків.

СИЛИ БРИТАЙСЬКОГО ІМПЕРІАЛІЗМУ В КИТАІ.

"Дейлі Воркер" сповідає, що в Китаї тепер є 27 англійських військових кораблів, із них 17 — на Янцізі. З 19 серпня з Гонконгу послано в північні китайські води 6 військових англійських суден, в тому числі 4 великі крейсери.

КУПЦІ ВИКЛИКАЛИ НОВІ РОЗРУХИ В БОМБЕЮ.

БОМБЕЙ, Індія, 14 жовтня. Купці, що продають вироблені за кордоном товари, пробували сьогодні відкрити свої склади наперекір заборони Все-індійського Національного Конгресу і спричинили цим поважні розрухи.

ЕРІХ МАРІА РЕМАРК На західному фронті без змін

Переклав з німецької мови Ж. Бургарт.

Руки Качинського теплі, я беру його за плечі, щоб витерти його чаем. Тоді я почувую, що мої пальці мокри. Коли я їх витирую з під його голови, вони закровавлені. Санітар знову свистить крізь зуби. "Бачиш?"

Качинському в дорозі влучив обломок у голову так, що я й не помітив. Зовсім маленька дірка; це мусів бути незначний обломок, що заблудився. Але він зробив своє. Качинський неживий.

Я повільно підвожуся. "Чи ти візьмеш його військову книжку та речі?" — питає мене ефрейтор.
Я киваю, і він мени їх дає.
Санітар адивований. "Ви не родичі?" — Ні, ми не родичі. Ні, ми не родичі.
Чи я їду? Чи в мене ще є ноги?
Я підвожу очі, я оглядаюся, я кручуся навколо, навколо, аж затримуся. Все, як і раніше, лише салдат Янцверу Станіслав Качинський помер.
Потім я вже нічого не пам'ятаю.

Осін. З старих людей уже мало хто є. Тут останній із семи чоловіків нашої класи. Все розмовляють про перемир'я та про мир. Всі чекають. Коли знову буде розчарування, то вони впадуть, надії надто сильні, їх не можна відкинути без вибуху. Коли не буде миру, то буде революція.

Я маю дохвижневий відпочинок, бо противу трюхи газу. Цілий день я сиджу в маленькому садочку на сонці. Перемир'я буде незабаром, у цьому вже теж вірю. Тоді ми подісемо додому.

Тут мої думки зупиняються і не йдуть далі. Що мене непереможно тисне та чекає на мене, це почування. Це жага життя, це туга за рідним краєм, це кров, це хміль врятування.

Але мсти в цьому нема.
Колі б ми повернулися 1916-го року, то з болю та з сили наших переживань, вибухла б буря. Коли ми тепер повертаємося, ми втомлені, зніщені, ми згорили, ми позбавлені коріння й надії. Ми більше не вміємо орієнтуватись.

Нас і не зрозуміють — бо перед нами росте генерація, яка, правда, разом із нами перебула цей час, але яка мала свій куток та свою професію, і тепер повертається на свої старі позиції, де вона забула про війну. А за нами росте генерація, подібна до нас раніше, яка для нас буде чужа та усуне нас. Ми зайві для нас самих, ми будемо рості — деякі пристосуються, інші упокоряться, а багато з нас будуть безпорадні; роки проминуть і, нарешті, ми загинемо.

Але може це все, що я думаю, лише нудьга та розгубленість, що розвіється, коли я знову стану під тополлями та прислухаюся до їхнього шуму. Не може бути, щоб воно щезло, те ніжне, що хвилювало нашу кров, те непевне, привабливе, очікуване, ці тисячі привидів майбутнього, мелодії мрій та кінжок, шум та передчуття жінки; не може бути, щоб це все загинуло в барабанному вогні, в розпачі та в салдатських публичних домах.

Дерева тут світяться золотисті та різнобарвні, ягоди та рибина червоніють серед листя, шляхи біжать білими смугами до обрїю, в салдатських буфетах, як у вуликах, гуде від чутко про мир.

Я встаю.
Я дуже спокійний. Хай ідуть місяці та роки, вони в мене нічого не заберуть; вони вже більш нічого не можуть узяти. Я такий самотній, нічого не чекаю, так що могу без страху їх зустрічати. Життя, що мене несло через ці роки, ще в моїх очах та руках. Чи я його перемиг, я не знаю. Але поки воно є, воно собі шукатиме дороги; однаково, чи те в мені, що каже: "Я", цього хоче, чи ні.

Пого було вбито в жовтні 1918-го року, в день, коли на всьому фронті було так тихо та спокійно, що в військовому повідомленні обмежилися лише фразою, що на заході нічого нового не трапилося.

Він улав уперед і лежав на землі, наче заснув. Коли його перевернули, то побачили, що він, мабуть, це довго мучився; обличчя його

мало такий спокійний вираз, наче б він був задоволений з того, що так сталося.
[Кінець]

ВІД РЕДАКЦІ. — Ні, не кінець. Капіталісти, уряди імперіалістичних держав готують світову нову війну. Вони тепер милітаризують усі школи далеко більше, як перед попередньою війною. Уся їхня сучасна культура, уся техніка служать для нової, ще страшнішої війни, як минула. Мільйони робітничо-селянської молоді буде забрано із шкіл, з фабрик, з полів й погнано на поле бою. Там їхне тіло вратимуть гранати — з підземлі, з воздуха, з підводи і надводи; трійливі гази, заразливі мікроби, пелючний вогонь — все це буде ужите у величезних розмірах на нищення людства в інтересі ненажерливого молюха — капіталу.

Ми не перевелися анкети, ми не запитували читачів нашої газети, як забагато їх стало читали цю книжку, ми не запитували їх про їхню думку про цю книжку. Але ми знаємо, що кожний, хто прочитав цю книжку — погодиться, що це є великий політичний вїдін. Тому цю книжку ми не вдовзі видамо, щоб кожний робітник міг її набути, перечитати й другому розказати. Книжку "На західному фронті без змін" — видамо ще таки в листопаді.

ТОВАРИШ РОБІТНИКІ! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісти"! Не забувайте також про пресовий фонд одинокої української робітничої газети!

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

ЧИТАЙТЕ І РОЗПОВСЮДНОУЙТЕ ТАКІ ЧАСОПИСИ Й ЖУРНАЛИ:

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТИ" — одиникий український робітничий часопис в Канаді, виходить три рази на тиждень. Передплата: \$4.00 на рік, \$2.00 на півроку.

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" — одиникий дійсно фермерський український часопис в Канаді, що боронить інтереси працюючого фермерства. Передплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на півроку.

"РОБІТНИЦЯ" — одиникий журнал в українській мові для працюючого жіноцтва, виходить два рази на місяць. Передплата: \$1.50 на рік, 80 центів на півроку.

"БОРОВА МОЛОДЬ" — одиникий журнал в українській мові для української роб.-фарм. молоді, виходить раз на місяць. Передплата: 50 центів на рік.

Передплату на повинні часописи й журнали вказуйте або на ім'я кожного часопису окрема, або на ім'я й адресу:
WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N, Ltd.
Cor. Pritchard & McGregor Sts.
Winnipeg, Man.

Передплата на “Українські Робітничі Вісті” в листопаді знижена!

ДЛЯ КОЖНОГО НОВОГО ЦЛОРІЧНОГО ПЕРЕДПЛАТНИКА ПЕРЕДПЛАТА В ЛИСТОПАДІ ЗНИЖЕНА З 4-ОХ ДОЛАРИВ НА 3 ДОЛАРИ! КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!

МИ СТАЛИМО РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКУ ЗБРОЮ ДО ВІДКРИТИХ КЛАСОВИХ БОЇВ

Капускейсінг, Онг.

Прочитавши заклик в “УРВ”, що місяць жовтень призначений на допомогу “Воркерів”, одиному робітничому часопису на англійській мові, членство місцевого відділу РЗТ на своїх місячних зборах, обговоривши ширше справу, рішило в найближчому часі устроїти одне підприємство, з чого половину чистого приходу рішено вислати на вище згадану ціль.

Другу половину чистого приходу з згаданого підприємства, що члени ухвалили устроїти, рішено вислати для польської робітничої газети “Трибуни Робітничі”, а нагоди її поширення з одного в два рази на тиждень.

Рішено, зроблено. Згадане підприємство відбулося дня 11 цього місяця, а чого пришло чистого доходу 35 доларів. Гроші розділено по половині, себто по 17.50 вислато для обох часописів.

Отак помагавмо нашій пресі. У нас національних кордонів немає. Робітничі преси, на якій мови вона не виходила-б, будемо помагати на стільки наших сил стане, бо ми свідомі того, що робітничі преси — це найкраща зброя пролетарських мас, яка учиє нас, як змістити

організовані в Лігу Робітничої Єдності, яка бореться за робітничі інтереси.

Ліга Робітничої Єдності бореться за допомогу безробітним, бореться за капіталістичні раціоналізаціями, що ще більш поглиблює безробіття. Ліга Робітничої Єдності бореться проти спілдан системи, зводять боротьбу за кращі умовини життя.

Фашакі з Юнайтед Майн Воркерс оф Америка лише галюють робітничу боротьбу, маючи на меті зводити на машині робітничу масу.

Компанія Юніа стала являти на своїх угіді і зрад, стала в обороні вугільних баронів, які в нечестливий спосіб винищують майнерів.

Майнери, будуйте Лігу Робітничої Єдності, під її керівництвом ви ніколи не зійдете на компромісну боротьбу. Подивіться, що зробила зрадлива Юніа з вами, коли ви ходите без праці. Еж такі майнери, що за три тижні ані одної шифти не виробили, а на все це юніа дивилася і мовчить.

Гоніть від себе зрадливих фешаків, вступайте масово до свого цинного оборонця пролетарських інтересів, котрою є Ліга Робітничої Єдності.

Організуйте комітети по майнах, бо лише вона рішуча постане може примусити фешаків Юнайтед Майн Воркерс оф Америка уступити, а на це місце стане Ліга Робітничої Єдності, котра поведе боротьбу аж до побіди.

МАМА І ТАТО ГОВОРЯТЬ НАМ ЙТИ ДО СОНДЕЙ СКУЛ — ЗАГОВОРИЛА ДІВЧИНКА

Іст Кнайдонан, Ман.

Якось недавно вийшла я на повітря своєї хати, як бачу сидіти двоє малих дітей, що йшли дорогою і про щось пліс-пліс розмовляли. Дівчинка мала років 10 років, а хлопчина 6 років. Думаю собі, про що ті діти так розмовляють? Бачу, що дівчинка тримає в руках якусь книжечку, і хотів обоє діти українських робітників, одначе, дівчинка говорить до хлопця англійською мовою. Над слухом я більше, а вона каже: — Бог не любить таких дітей, що гніваються. Ти прийди до мене, і я буду читати для тебе своєї байбл, бо ти однаково не розумієш самій читати. А коли вивчиш трохи читати, тоді і тобі дадуть байбл. Гніваться неможливо, бо ти ще малий і бог такого не любить.

Так це все вона говорила по англійськи. Отже спитав у цих дітей і питаю, про що вони так розмовляють, може би і мені скажуть.

— Що то за книжечка? — питаю дівчинку.

Ота дівчинка стала мені говорити, що вони були у сондей скул і там її дали байбл, щоб вона читала. А далі, вказуючи на хлопця, заговорила: — Школи, котра йснує при Укр. Роб. Домі. А тоді побачте велику ріжницю, бо в цих школах діти не тільки вчать читати і писати, а ще вчать дієвої правди про теперішнє життя.

Я знаю добре, що цього хлопчика мама є членкою РЗТ і дуже мене здивувало, що вона свою дитину пускає до сондей скул. Отже, я стала питати його:

— А чи твоє мама знає, що ти ходиш до сондей скул?

Знає, каже хлопець, і мій старший брат також ходить до сондей скул. Мама і тато говорять нам йти.

— А сестра твоя старша також ходить? — питаю далі.

Ні, відповідає. Сестра ходить до церкви.

Отже і подумати б лише: яке виховання такі родичі думають дати своїм дітям? Мати є членкою РЗТ і передплачує “Ро-

СКРІЗЬ, КУДИ ПРИЙДУ, ЧУЮ ОДНУ ВІДПОВІДЬ: РОБОТИ НЕМАЄ...

Едмонтон, Алта.

Шукає я за роботою разом з другими робітниками, трудно було відшукати збуту на свій товар. Одного разу вдалося мені дістати роботу на генку. Ми збирали старі використані риди і трепи і ладували на флет карі. На генку робило до 40 робітників українці і поляки. Робота була не дуже тяжка. Робітники меншали в тигарових карах. Карі заневищені і не відповіли для меншанин. В кожній карі меншало 15 робітників. Годували нас найтанцювільнішим поживою, яку крім робітників не їли ніхто.

Всі робітники, що працювали на генку, походили із Західної України. Англійської мови не розуміють і боєз такими робітниками поведатися так, як їм захочеться. Робітників заставляли робити овертайм, за який робітники не отримували авланти, а самі не запамуєвали години, кілька виробили. Коли вже отримували платню, дізнаються, що їм замало виплатили грошей, але до боєз не йдуть, дозгаються, бо не можуть розмагати з ним. Вони лише нарівають і проклинають, що їм не виплатили того, що їм належить.

Бог гонить робітників наклади вугілля до паровозів. Кожен малих дістали по одній години овертайму. Робітників йшли на той овертайм, робили по дві години добре, доки наладуєть вугілля до машини, а боєз платили їм за одну годину праці.

Були такі робітники, що ладували вугілля до машини тегері цілий тиждень кожного тегера і за те заплати не отримували. Між тими робітниками була частина свідоміших, які розбираються по питанню класової боротьби, решта робітників зовсім не застановляється над класовою боротьбою, яка від теперішній час відбувається по всім капіталістичнім світі. Частина отих робітників чи-

тали українську робітничу літературу та часописи, решта робітників інтересується картами. Прийдуть і роботи, поведатся, обміняють і дають грати в карти. Одні починають грати голою, а други починають грати покера в гроші. Тяжко робітникам робити на тих лару доларів, ті гроші не легко їм приходить, а програють в покера і самі лишаються без грошів.

Як програють у карти, то заводять між собою балакани, як то вони були воляками підчас світової війни.

Були і такі робітники, що вони самі часописів не читали, як і читав, вони приходили і слухали, погоджуючись з тим, що написано в “УРВ”. Я читав тим робітникам про будівництво в Радієському Союзі, що говорять чужоземній учні про Радієський Союз, читав про економічний кризу всього капіталістичного світу, про обіцянки безробітним консервативним урядом під проводом прем’єра Бенета в Канаді тощо. Робітники зі всім погоджуються і признають, що то все так є, а не інакше.

Зайшли ми в розговір про життя робітників і селян під царством, а як живеться тим робітникам і селянам під радієською владою. Я наводив деякі факти з історії про кроваву не-ділю, 9 січня 1905 р., де 150 тисяч робітників йшли до царського палацу з петицією домагавшись звільнення в’язнів, 8 годинного дня праці тощо. На часі того походу йшов провокатор шін Ганон, де було приотоване військо до мирних робітників і забили на місці 1,500 робітників, а 5,000 поранили. Як я це розкавав, один з робітників відповів, що і він там тоді був та як його салдат нагайом потягнув по плечах, все одиє на нім червятий.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

В розговір отак дається чимало висвистити робітникам, треба лише вийтись за ту працю свідомішим робітникам.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

Ваштаували масове віче за придбанням членства до РЗТ.

Монреал, Кве.

Відділ РЗТ в Монреалі влаштував на 12 жовтня масове віче в справі придбання нових членів до цієї робітничої заповогової організації. На віче прибуло чимало робітників і робітниць. Перший промовив т. Мітайчук, внаслідок завдання того товариства, переповнюючи, скільки заповогої та посмертного виплатило РЗТ своїм членам і їхнім родинам.

Тов. Бойчук оповів про усе роботу РЗТ, яку оте товариство виконало за час свого існування. Ніодна організація не дає так за своїх членів і членкинь, як саме РЗТ має виборювати години, вчас слабості. Кінчаючи свою промову, тов. Бойчук кликав тих робітників і робітниць, що досі не є членами РЗТ, щоб вступали в ряди тієї заповогової робітничої організації, псєльцюючи фронт бойового робітництва.

Лукаш, прот. секр.

МАЙНЕРІ ГЛЕЙС БЕЙ ПОВСТАЛИ ДО БОРТЬБИ ЗА ПРАЦЮ АБО ПОВНЕ ВТРИМАННЯ

Глейс Бей, Н. С.

Безробіття, яке охопило робітничі маси Канади, відбіло теж на майнерів і в Глейс Бей. Безробітні майнери, зорганізувавшись в Глейс Бей, скликають мітинги всіх безробітних і тих, що працюють лише по одному дню в тижні, не маючи змоги утримати своєї рідні.

Консервативні лідери, втягаючи за голосами підчас виборів, дурили майнерів всілякими обіцянками, мовляв, як їхній уряд буде при владі, вони подобавть за них усіх, що опинились в крайній нужді, перед голодною смертю.

Майнери Глейс Бей бачуть вже, що хоч консервативний уряд при владі, вони були голодними і с.

Майнери скликали мітинг під голім небом коло пост-офісу, вибрали делегацію безробітних і удались до ситі-году. Коли поліція побачила делегацію безробітних, старалась не допустити делегацію до ситі-году. Одначе, під натиском около

250 безробітних, які зажадали, щоб делегація негайно увійшла до мейора, поліція відступила.

Поліція, побачивши рішучу постанову голодних майнерів, була змушена уступитись. Делегація зажадала негайної допомоги всім безробітним і тим, що лише працюють по одному дню в тижні. Делегація заявила, що доти не вийде від мейора, поки голодні майнери не одержать помочі. Притиснений мейор робітничою делегацією, мусів вшедухати їх і зарядити поміч, даючи кожному безробітному і тим, що лиш працювали по одній шифті в тижні, по \$5, а решту кавав, що буде телеграфувати до Бенета в Оттаву, щоб би прислав більшу поміч для голодних майнерів.

Майнерам у Глейс Бей в Новій-Скошії ясно стало, що лише організованою силою можна вибороти робітникам краще життя і наколи б майнери Глейс Бей були більше організовані, то й більшу поміч вони вибороли б. Майнери можуть вести боротьбу лише тоді, коли будуть

ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР В ЕДМОНТОН, АЛТА.

Оцим подаємо до відома всім членам і членкиням наших організацій, які гуртуються при Укр. Роб. Домі, а зокрема робітничу міста Едмонтону, що відділ Жінсекції ТУРФДім в Едмонтон, Алта., влаштує

В ЧЕТВЕР І ПЯТНИЦЮ, 30 І 31 ЖОВТНЯ В УКР. РОБ. ДОМІ, 10628—96 ВУЛ.

ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР

Просимо всіх узяти якнайактивнішу участь в цьому базарі й прийти з поміччю, як моральною, так і матеріальною. Ввесь прихід з цього базару призначений на піддержку Укр. Роб. Діточої Школи й діточої бібліотеки. Тому просимо всіх товаришів і товаришів ширше віднести до цієї так важкої справи.

На базарі можна буде дістати по таній ціні різкі гарні річі ручної і фабричної роботи. Крім цього, в четвер від години 8.30 вечером буде пригравати добірна музика-оркестра. Вступ у четвер від години 7-ої вечером по 35¢. На ці вступні тикети не тільки можна буде гарно забавитися, але також виграти гарні річі, які членкині відділу Жінсекції приготувають, щоб всі були з них задоволені.

То ж просимо не забувати за ці дні: ЧЕТВЕР І ПЯТНИЦЯ, 30-го І 31-го ЖОВТНЯ 1930 р. Приходіть численно. Всім радо вітаємо.

Базаровий Комітет.

МАЙНОВЛАСНИКИ БАГАТІЮТЬ, А МАЙНЕРІ У СТРАШНИХ БОЛЯХ ГИНУТЬ ПЕРЕДВЧАСНО

Нью Ватерфорд, Н. С.

На ч. 2 майні Нью-Ебердін у Новій-Скошії спочатком жовтня ц. р. зістав сильно покатичений при ладюванні вугілля тов. Гринь Корбін.

Одну ногу йому поламало і одну руку, голову покалічило. Сьогодні він лежить в шпиталі безпритомний.

Товариш Гринь Корбін є самотній, немає родини й нікому його відвідати. Тільки наші товариші з робітничих організацій відвідують його за кожний раз.

Тов. Г. Корбін був в наших

робітничих організаціях довгий час і працював в них, брав участь в драмгуртку, дуже гарно грав роль Імса в “Родній Шткарів”.

Опустив наші робітничі ряди по тій причині, що товариші нашого відділу в Домініон не вислали його на ВОК до Вінніпегу.

Товариш Г. Корбін був свідомий і очитаний і до того був малярем і вимагував нам декоративу на сцені в нашій Робітничій Домі майже за даром, ми тільки заплатили за фарбу, що його коштувала, а за працю він

WORKERS BENEVOLENT ASS'N
Cor. PRITCHARD AVE. & MCGREGOR ST.
WINNIPEG — MANITOBA

ПЕРШЕ ВИЗИСКАЮТЬ РОБІТНИКА, А ПОТІМ ВИКИДАЮТЬ НА ВУЛИЦЮ

Торонто, Онт.

Я прибув в Канаду з голодної Польщі тому 2 роки назад. Покинувсь по Канаді більше року, а прибув до Торонто. Тут вступив я до залізничної майстерні Мекінтера. В листопаді минулого року, за гоненням формана у праці, я поховався і виван на вулиці залізничної сламукою рукою. По лікарському ореченні, я розібрав кість у руці.

5 днів я не працював і за це мені виплатили \$56. Я прийшов в майстерню за тими грошми, мене побачив самий власник майстерні й покликав мене до себе. Він став мене випитувати про мою рідню у старому краві, про моє життя і рідні. Я оповів йому, що в мене є старенька бабуся й один хлопчик малодіток. Він так і порадив мені забрати того хлопця сюди. Я це й зробив, а власник він самий, бо йому я полав гроші на дорогу й адрес його хлопця.

Мій син приїхав. В той час спродав отой власник свою залізничну майстерню, яку переван другим власником. Я став обізнаний робітникам, як нас виганяють при станку праці, ще й до того заводять не людино. Й їх заохочував вступати в юні й бойові робітничі організації й організовану силою боротьбу за краще життя й дільні умовини праці. Мене внахне не надали на тому заводі, як більшовик Горбачук. Заводська адміністрація шукала кожної

нагоди, щоб мене поубити. І цей час наближався. В серпні ц. р. я літав показаний при роботі у палець. Лікар накажав мені йти додому, а визискувачі робітників у тому заводі сказали мені оставитись далі й працювати. Другого дня мені говорили йти додому, під тим замітом що для мене вже роботи немає. Та ще того самого дня по мене прибув лікар, задляючи мені, щоб я таки йшов до роботи, моєму, один палець, то ще не є нічого. Я поїхав до праці. Працював одною рукою. Я почував страшний біль. Мене знов звільнили від праці на 7 днів. Опісля знов приїхав до мене лікар заводу і загрозило, що коли я не стану до роботи, мене проженуть від неї. Я пішов далі працювати. Отак працював я аж до того часу, доки в мене не загавляв рука. Мене перевели за якийсь час одною формановій чехословаку, який вже самий постарався, що мене відпустили від праці як більшовика.

Оце й вже не працюю два тижні. Зараз я готуюсь повернути назад з моїм сином в рідні сторони, щоб тут не згинуть голодною смертю.

Отакте до життя робітників в країні, освітінній агентами повний добробуту. Таке життя й буде надати, аж доки самі трудящі не покладуть йому край, усуваючи лад визиску й гнету назажди.

П. Г.

рою як наприклад “Молода любовниця”, “Не стільки важився, як засоромився”, “Депутати до Відня” і т. ін.? А такі то штуки виставляють деякі відділи і то ще дають оголошення до “УРВ”. Можливо, що ще й рецензії писали, як то добре випала та штука, але вона світа не побачила, бо редактор поставив таку рецензію до архіву на спочинок.

Вияти хоч би “Депутати до Відня”, в якій то штуці таскаються на робітничу сцену а старим австрійським Францішком. Кому така штука приносить користь? Та це ж вже пішло в забуття, а наші деякі товариші хочуть затримати цей “дорогий” твір. Що є виходячого в такій штуці як “Молода Любовниця”? — скажіть будь ласка. Звісно, що немає нічого, ні виходячого, ні корисного робітничій класі. Треба вже раз покінчити з халтурою на робітничій сцені. Скажете, немає подостатком добрих нових драм. Це не є оправдання, бо є і нових багато, які можна набути в Робітничо-Фармерській Книгарні у Вінніпегу, а також замість виставляти оту халтуру, то краще виставити добру штуку два й три рази підряд. На добру драму робітники прийдуць і кілька разів. Також по менше грати представлень, але добрих і корисних робітничу. Це навіть оплатиться краще з фінансового боку, бо дві добрі драми чи комедії в місяць принесуть більше, як чотири отакі халтурницькі штуки, а позате добра драма і добра тра аматорів зробити чималу класову роботу серед робітничства.

Правила, в наших організаціях вже граються класові штуки, а ці мною наведені, то тільки рідкі випадки, але й це треба випустити і вимести з нашої сцени все оте чулке, некорисне робітничу.

Не в докір цих пару слів написав я, а прокто а організаційного обовязку звертаю увагу по товарицьки, щоб оті товариші, які ще не випустили отой старовини і які не допийнують ролі мистецтва, щоб на будуче застановились над тим, що кожна виставлена штука нашою організацією виставляється не тільки на те, щоб зловити фінансів, але головно на те, щоб нею заговорити до робітничого серця і мізку отой класовою мовою і дати йому простетарське виховання.

Геть з халтурою і базарництвом з нашої сцени. Ми жнем в столітті найбільш класової боротьби. Робітничтву бореться, а не висилає депутатів до Відня. Тому поменше штук, але добрих з класовим робітничим змістом. Оце наше завдання в мистецтві.

Скиталець.

БАЖАЄТЕ ВЗНАТИ, ВІДКИ ВЗЯЛИСЯ ЧУДЕСА УСЯКИХ РЕЛІГІЙ?

Так приходить цієї СЕРЕДИ, 22 ЖОВТНЯ, в 9 годині вечером до Укр. Роб. Дому у Вінніпегу, а довідаєтесь про це з докладу, який виголосить тов. МАНЬКОВСЬКИЙ, курсант з Вищого Освітнього Курсу.

З допомогою усяких придуманих чудес, страхіттів, печолиних мук та надземських раів намагається капіталістична класа за посередництвом своїх висланців втримати трудящі маси в слухняності й пошани до капіталістичного ладу, гнету й визиску працюючих, а навіть заставляє несвідомих боронити своїм життям інтереси капіталістичної класи.

Нещодавно ж закликав папа римський усіх вірних до хрестового походу війною проти трудящих Радянського Союзу саме тому, що вони являються найнебезпечнішою загрозою до капіталістичного світу.

Про все це визнає докладніше цієї середні до доклад тов. Маньковського, прийдіть лише завчасу до Українського Робітничого Дому.

Освітком.

ЮНШКІЛУПРАВА У ВЕСТ ТОРОНТО В КАМПАНІІ ЗА КНИЖКОЮ Й НОВИМИ ЧЛЕНАМИ

Вінніпег, Ман.

Центральній Шкільком отримав листа від Юнацької Шкільної Управи в Вест Торонто і плян навчання в школі за місяць вересень. Листа пише сама шкільна управа і цікавий тим, що це перша Юнацька Шкільна управа прислала свої звіти з записами, в яких учні виявили дуже добре, що Юншкільна управа робила на тих заєднаннях.

Програма їхніх зборів: Обговорення пляну навчання на другий тиждень в школі; порядок в школі; вибрано комітет стинної газети; рішено дістати адреси всіх симпатиків робітничої організації і т. ін. Ця остання точка є найбільш цікавою, бо це свідчить, що шкільні діти рині самі йти до хатів тих, де є діти, а не ходять це до робітничої диточої школи. Бо хто краще може поговорити до дітей, як не сама одна дитина до другої.

Ми віримо, що це дасть змогу у Вест Торонто подвоїти число дітей в школі, а також є важливим те, що це так важку галузь нашої організаційної праці виконують самі юнаки. З цих юнаків повинні брати примір шкільні діти других місцевостей.

Заразом Юншкільна управа повідомляє, що вони самі перевели двотижневую кампанію за фондми на побищення своєї шкільної бібліотеки і на ту ціль зібрали \$34.37. І це робила дівчата, яка ходить до першої другої класи. Також прислала плян навчання за місяць вересень, який є досить цікавий, бо

з пляну модна побачити, що діти цікавляться всіми вишніми-низніми подіями.

Одну замітку подають в листі навчання в школі за місяць вересень. Діти люблять пересуватися з дітьми других шкіл, але на жаль, вони понахисували вже давніше листи і не мають відповіді на них. Тому звертали з заєднань, в яких учні виявили дуже добре, що Юншкільна управа робила на тих заєднаннях.

Повніще містимо в цілості лист Юншкільна управа без жадних зміни:

Вест Торонто, Онт., 11 жовтня 1930.

Дорогі Товариші!

До ШКІУ у Вінніпегу, Ман. Ми послаємо вам звіт за останнє четверть, відіслано протоколів засідань Юнацької Шкільної Управи за місяць вересень, як також розподіла грані у нашій школі.

Мусимо признатись, що ми з висилкою звіту за минуле четверть записали, але на будуче будемо старатись шось подібного уникати.

Также повідомляємо нас, що двоєтижневая кампанія за призначення фондів на нашу бібліотеку випала досить успішно. Ми виробили листи й зібрали на них \$34.37.

Змагання проводимо за пляном, який ви нам вислали. Сподіємось, що не будемо останніми.

Засідання відбуваються регулярно кожної суботи. Стараеться, щоб не були позади других!

Було б бажанам, щоб нам прислали більше записок з ШКІУ.

Ученики нашої школи люблять продавати перписку з інших робітничих школами, та на жаль, на наші листи, які ми писали минулого шкільного року й досі жадна школа не відповіла.

З товариством привітом, За Юншкільна управа: В. Балай, вождий.

В РУМУНСЬКОМУ ВІЙСЬКУ КАТУЮТЬ СЕЛЯН І РОБІТНИКІВ-САЛДАТІВ

Румунія.

До редакції “УРВ” надіслано листа від одного селянина-салдата, якого наездю забрали до румунського війська й катують. Лист, писаний до брата в Канаді, звучить:

“Напиши я тобі, як мені поводитись при війську, хоч ветидно мені писати, але й брехати не приходиться. До війська мене взяли на 3 березня ц. р. і я це самий мусів платити поїзд до Червонової. Зі мною є тут багато хлопців. Покім ми ще не присягали, ще було так так. По присязі настала остання година для нас від румунських офіцерів. Офіцери бить нас на кожного кроці. Не вподобається такому офіцерові будь-що, дараз бить салдатів в лице й навіть бідний салдат не знає защо дістав. Зчаства буває, що пізно нічю, як уже усі салдати сплять, впадав до касарни офіцер і приказує усім салдатам діти по-під ліжка й шукати за нюртом. Отак мордують наші милоці не кожного вечера. Істи дають дуже мало й але. Коли йшов у військо, то мав своїх самі за свої гроші муєять купувати навіть мітлці до стайні.

Шнуєрники до червон, онуччі і ще дещо треба самому купити. Мені все те присилають з дому.

Я гадаю, що мені сто разів було-б лекше служити будь-де в панському фільварку, чим в румунському війську. Недавно заставили нас офіцери носити дрова на плечах більше як на одну милю. Отак ми мусів поносити 150 вагонів дров на своїх плечах, а в той час біля нас паслося 40 офіцеровських коней, спашені, як і їхні офіцери.

Один наш капітан так і сказав одного разу, що в него пее дорожчий за салдата. Зичайво, пее за немобітас. Мене тепер белять від того гонення страшно ноги. Однаже, службу я мушу робити. Мені здається, що я, коли піду на маневри, застріжусь, бо годі все те довше терпіти.

Зараз в нас беруть усіх хлопців до війська. Хто здоровіший, йде до регіменту, а хто слабшого здоровья, того заставляють йти за пастуха до поміщика й пасті загармо худобу та робити інші служби в парні. От зараз двоє таких “салдатів” заставили офіцери пасті в поміщика свині через два роки”

Румунський салдат.

Товариші, відновляйте переддату на “Укр. Роб. Вісти”!

ТЕАТРАЛЬНИЙ СЕЗОН ВЖЕ ЗАЧАВСЯ!

Нинче подяємо спис театральних п'єс, які надаються на робітничо-фармерські сцени. Радимо нашим організаціям і симпатикам робітничого руху сейчас замовити собі більшу кількість цих книжок та забезпечити свою організацію ними на цілий надходячий сезон.

Table with 2 columns: Play Title and Price/Notes. Includes titles like АГІТСУД, АМЕРИКАНКА, БЕЗ ПРАЦІ, БЛУДНІ ВОГНІ, БОРИСЛАВ СМІЄТЬСЯ, БУДВЕЛЬНА ПРОПАГАНДА, ЕЧ НА ВІЧ, ВІХОВАНЕЦЬ, ВОСКРЕСЕННЯ, ВОРОГИ, ГАПДАМАКІН, ГАРНА ГРИНІЦІЯ, ГРАФ ФОН ГАБЕНІСС, ДЕВ'ЯТОГО СІЧНЯ, ДЖІММІ ПІТІНС, ДРАМУРТОК У РОБІТНИЧОМУ КЛУБІ, ЖИДІВКА ВІХРЕСТКА, ЖИТЕРСЬКЕ МОРЕ, ЖОНАТІЯ МЕФІСТОФЕЛЬ, ЗАХАР БЕРКУТ, ЖІНКА ГОРОЮ, ЗАМОТАНА СПРАВА, ЗАРУЧИНІЙ ПО СМЕРТІ, КАРМЕЛЮК, КОЗАК ГОЛУТА, КОЛІВШИНА, КОМЕДІЯ ПРО ЧОЛОВІКА, КРИК ЗЕМЛІ, КУМА МАРТА, ЛЮБОВ І ДИМ, ЛЮДСЬКІ ЯЗЫКИ, ЛІКАР З ПРИМУСУ, МАРКО СПОТИКАКІЛЮ, МАТИ НАЙМИЧКА, МАДАММА BUTTERFLY, МАКАРОВЕ ШАСТЯ, МАРИЧКА, МОЛОДИ ПАРОСТІ, НАТАЛКА ПОЛТАВКА, НАХУСЬ, НЕДОРОСТОК, НЕВОЛЬНИК, НЕОРУЖЕННЯ, ПЕРЕМОГЛИ, ПО РЕВІЗІ, ПОШЛУНОК ЮДИ, РАДНИК ЗАРУЧИВСЯ, РЕСПУБЛІКА НА КОЛЕСАХ, РОЗПІЛАТА, РОДИНА ПАШОКІВ, РОДИНА ШТКАРІВ, РОЖЕВЕ ПАВУТИННЯ, РОЗУМНИЙ І ДУРЕНЬ, САВА ЧАЛІЯ, СЕЛЬКОРИЯ, СИГНАЛ, СВАТАННЯ НА ГОНЧАРІВНІ, СЕРЕД БУРІ, СКУПАР, СТРАЖДАННЯ КУЗНІ, СУСІДОЧКИ З ВІНДЗОРУ, СТРАШНА ПІМСТА, ТАКАЧ, ТОВАРИШ, ТОВАРИСТВО ПШІК, ТЕРНОВІЯ КУЩ, УБЯГОВИКИ, УЛЯГОВИНА, УКРАДЕНЕ ШАСТЯ, УЧИТЕЛЬ, ХТО КОГО?, ЧИЯ ДИТИНА, ШИГАНКА АЗА, ШЛЯХТА ХОДАЧКОВА, ЯК КОЗАМ РОГІ ВИПРАВЛЯЮТЬ, ЯКІ ХОРІ, ТАКІ ДОКТОРИ.

WORKERS AND FARMERS BOOK STORE

600 SELKIRK AVENUE — WINNIPEG, MANITOBA

НОЛИ ЗМІНЮЄТЕ АДРЕСУ, ТО ВИПОВНІТЬ І ЗАШЛІТЬ ДО НАС ЦЮ КАРТКУ.

UKRAINIAN LABOR NEWS Cor. Pritchard and McGregor Sts., — Winnipeg, Man., Canada.

Form for address change: МОЯ СТАРА АДРЕСА: (Name, Street, City, Province), МОЯ НОВА АДРЕСА: (Name, Street, City, Province)

ЧАС ВЖЕ ПОКІНЧИТИ З ХАЛТУРЩИНОЮ НА РОБІТНИЧІЙ СЦЕНІ

Вінніпег, Ман.

Про це вже писалося в нашій робітничій газеті десятки разів, щоб відділ ТУРФДМ виставляти поменше представлень, але добрих та вихованих. Про це говорилося на наших з'їздах, але як видно з оголошень в “УРВ”, то деякі відділи і то старі ще не можуть розпрачатися з отой халтурщиною.

Пять-шість років назад, то ще можна було сик-так виправдати виставлення таких поганих штук, але тепер то вже немає виправдання, бо є вже досить написаних п'єс, які висвітлюють робітниче життя в капіталістичній системі, висвітлюють класову боротьбу. З таких представлень є подвійна користь. По-перше, глядач а зацікавленням слідкує за змістом доброї штуки, по-друге, така штука виховує публіку в класовому робітничому дусі. Коли виставити драму, чи навіть і ко-

ментю, але зі здоровим, поучаючим змістом, то такою драмою можна більше зробити, як промовою або лекцією.

Організація ТУРФДМ є культурно-освітньою організацією. Ми кажемо, що наша освіта є класовою освітою і цим ми відрізняємо робітничу освіту від буржуазної освіти. І нашим обовязком є ширити класову освіту серед робітничства не тільки промовами, лекціями, докладами, але й концертами, представленнями й іншими засобами. Кожна п'єса, кожна лекція повинна мати отой класовий-виховувачий зміст. Лекціями, промовами можна говорити вже до більш свідомих робітників і тоді вже говориться до їх мізку, а концертами і представленнями, щоб то мистецькою програмою можна заговорити до їхнього серця. Але чи можна заговорити до серця робітника такою халтурщиною?

Advertisement for the Ukrainian Workers and Farmers Book Store. Text includes: СВЯТКУВАННЯ ТРЕТОЇ РІЧНИЦІ УКР. РОБ. ДОМУ В ТОРОНТО! СТАРАННЯМ ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В ТОРОНТО відбується УРОЧИСТЕ СВЯТКУВАННЯ З НАГОДИ ТРЕТОЇ РІЧНИЦІ УКР. РОБ. ДОМУ в такому порядку: В СУБОТУ, 25-ГО ЖОВТНЯ 1930 РОКУ буде поставлена прекрасна драма М. П. Старичього, п.и. ТАРАС БУЛЬБА В НЕДІЛЮ, 26-ГО ЖОВТНЯ 1930 РОКУ буде влаштовано СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ В концерті візьмуть участь всі мистецькі сили наших організацій. Між іними буде масовий загальний виступ всіх мистецьких сил нараз (хор, мандолинова оркестра, дута оркестра, жіночий хор, спортова організація). Робітники й робітничі! Візьміть масову участь в цьому святкуванні та докажіть своєю солідарністю, що Укр. Роб. Дім є в нас всякля кріпостою, де набирається сили й гарту у важких класових боях.

ВОСЬМА РІЧНИЦЯ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА!

ПОВІДОМЛЯЄМО УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИКІВ І РОБІТНИЦЬ МІСТА ВІННІПЕГУ, ЩО СТАРАНИМ ВІННІПЕГСЬКОГО ВІДДІЛУ РЗТ

В НЕДІЛЮ, 26 ЖОВТНЯ 1930 РОКУ В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

Концерт - Мітинг

З НАГОДИ ВОСЬМИХ РОКОВИН ЗАСНУВАННЯ РОБІТНИЧОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА.

Відзначення восьмих роковин РЗТ буде переплітане виступами Дугої Оркестри відділу, яка відіграє ряд творів приурочених для цього свята.

Ми кличемо всіх робітників та робітниць, які ще не є членами цієї організації, прийти громадно та стати членом цього дня за ПОЛОВИНУ ВСТУПНОГО.

Промовцями на цьому вечі будуть т.т.: В. Н. КОЛІСНИК І П. ЛИСЕЦЬ; головою т. М. ШАТУЛЬСЬКИЙ.

Початок в годині 2:30 пополудні. ПРИХОДІТЬ ГРОМАДНО, КЛИЧТЕ СВОІХ ЗНАЙОМИХ ВСТУП ВІЛЬНИЙ ДЛЯ ВСІХ

КОРПУСНИКИ УГА МАСОВО РОЗСТРІЛЮВАЛИ РЯДОВЕ СТРЕЛЦТВО УГА

Монтреал, Кве.

Коли повернувся в Італію своєму фронті, я не затримався вояма, бо чув якийсь народний обов'язок йти повсюди за визволення українського повновладного люду.

му поручиком Корольовим відідав наказ під команду наш курінь.

Завдяки, що стрільці не хотіли йти проти більшовиків, а бажали, щоб їх відставили під Львів на фронт.

Дальше, як ми зробили відворот під Прокурів і там пішли відпочивати в самій Прокурів, ми тут вже бачили нашого помічника Корольова дієвого героя, бо вже навіть був стрільцем, а сам на коні в супроводі двох жінок поїхав також на конях вранці по вулицях Прокурова як надзвичайний герой.

НА РІЗДВО ДО СТАРОГО КРАЮ

Туте через Гвайт Стар Лінн та прилучиться до одної з прогулянок зі своїм командом наших провідників наступними кораблями:

Меганік 21 листопада з Монреалу. Провідники: Ян Бебавін, 649 Квін стріт В. Торонто; Доклас, 153 Квін стріт В. Торонто; Дж. Віндін, а Саскату, сакса почтова 1630; Дж. Г. Пріблз, 1256 Ситі Гол Еванс, Монреал; а Алек А. Келен, 1456 Ситі Гол Еванс, Монреал.

Вестерленд з Галіфаксу 7 грудня. Провідник Леоніа Скеван, подорожничий пасажирський агент Гвайт Стар Лінн з торонтоного офісу.

Продямо білеті подорожні на ці прогулянки до всіх європейських країн, які хочете відвідати.

За ближніми інформаціями напишіть або зайдіть на будь-яку пошту адресу або на адресу наших провідників:

224 PORTAGE AVE. WINNIPEG 55 KING STREET E. TORONTO

McGILL BUILDING MONTREAL 10275 101ST STREET EDMONTON

Стрийської поручника Сорохана, людини дуже боязливої на фронті, а поза фронтом дуже жорстокої і кровожадної.

Той сам поручник Сорохан в моєму селі застрелив чоловіка левійського, старшого віком українця, селянина із Купчинь, пошту тернопільського. Селянин той втік як раз перед поляками, побоюючись, щоб його не вбили, коли прийдуть в село.

Другий такий самий випадок був уже за Збручем. Одного ранку ми були абрані в дорогу. Прийшла одна жінчина і сказала, що один гарматчик армії взяв в неї курку.

Відзначення восьмих роковин РЗТ буде переплітане виступами Дугої Оркестри відділу, яка відіграє ряд творів приурочених для цього свята.

Отакіх старшин, як той поручник Сорохан, було багато в УГА. Вони й зараз знаходяться в УНДО-радикальний зграї а нашій УНДО-фашистські вокалі у Львові говорять, що між стрільцями, а ними було приязне відношення.

Гарматчик 3-тї Стрийської батареї, Іван Ковка.

МИ ЖЕРТВУВАЛИ НА ДОПОМОГУ СТРАЙКЕРАМ У МЕРКОЛ.

Ферні, Б. К.

На 28 вересня ми скликали діловий місячний збори відділу РЗТ й на тих зборах по коротким висловлюванням страйкерів ботротів страйкерів-майнерів у Меркол, присутні там, зборили члени й членкині РЗТ поєднали по своїх силах на допомогу майнерам, страйкерам.

ВІННІПЕГ, МАН.

В понеділок, 20 жовтня, починається ВЕЛИКИЙ БАЗАР в селі Польського Робітничого Дому при вулицях Причард і Принс, котрий буде продовжуватися до 1 листопада.

ХТО НАЙШОВ ПАСПОРТ І ВІЙСЬКОВУ КНИЖЕЧКУ, ЗАБУДЕНІ ТОВАРИЩА.

Службовий Пууро пієв невідомо куди в Укр. Роб. Домі хтось повернув назад до Українського Робітничого Дому в Вінніпегу.

Dr. F. RYBAK (M.D., C.M., L.M., C.C.) Лікар, оператор і акушер з практикою в Шинга, Монреалі й Вінніпегу.

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН. Стараним відділу Жінської ГурФДм у Вінніпегу відбувся в четвер, 23 жовтня, в Укр. Роб. Домі ТОВАРИСЬКА ЗАБАВА.

ЛЕТЕРИДЖ, АЛТА. Стараним відділу ГурФДм відбувся в суботу, 25 жовтня, в Укр. Роб. Домі драму на 4 дії п. н. "ДВА СВІТІ".

ВЕНКУВЕР, Б. К. З нагоди закінчення читання книги "Полі Грамота" відбувся в рамці Освітнього вистрою, 4-го листопада 1930, в годині 8-їй вечером в Укр. Роб. Домі, БЕНКЕТ.

ФОРТ ВІЛІАМ І ОКОЛИЦІ! Стараним Базарового Комітету українських робітничих організацій у Форт Вільям, Онт., відбувся в уяв до 22-го до 23-го жовтня в укр. українських Робітничому Домі на розі вулиць Огден і Менкензі ВЕЛИКАВИЙ БАЗАР.

В середу, 22 жовтня, Драмуток відреге одноактний п. н. "Женіх з міста". В четвер, 23 жовтня, — БАЗАР. В п'ятницю, 24 жовтня, — ЗАБАВА-ТАНЦІ.

ПОШКУЮ української робітнички, жінки або дівчини до 23-ї роки. Платня ніся згоді. Робота на довільний час. Зголошувати на адресу: ALEX. MAKOVSKI, Box 184 (127) FORT FRANCES, ONT.

ПОШКУЮ свого стрія, Ілька Соколовського. Він мав би бути в місті Форт Вільям, Онт. Прихви його братинич, що бажав бачитися або переписатися з ним.

НА ПРОДАЖ 320 акрів, 6 коней і вся машинерія. Насіння і корн. Чорна груба земля з глинистим підложком.

РОБІТНИЧО - ФАРМЕРСЬКА КНИГАРНЯ Якщо ви є свідомий робітник чи робітниця, або якщо ви є симпатиками робітничого руху, так вашим обов'язком є піддержувати тільки свої робітничі підприємства.

ВІННІПЕГ, МАН. В понеділок, 20 жовтня, починається ВЕЛИКИЙ БАЗАР в селі Польського Робітничого Дому при вулицях Причард і Принс, котрий буде продовжуватися до 1 листопада.

РОБІТНИКИ І ФАРМЕРИ! ЯКЩО Ви самі або знаєте кого, що задумує їхати до старого краю в гостину чи на стали побут, зголошуйтеся за всякими інформаціями в цій справі тільки до свого робітничо-фермерського БЮРО.

ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО

ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО

ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.) з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфе.

ДО ВІДОМА ТИМ, ШО ІНТЕРЕСУЮТЬСЯ НОВОЮ ЮНІОЮ.

Індустріальна Юнія Лівових, Рільних та переїзджуючих робітників, що саме тепер є в процесі організації, повідомляє всіх інтересованих, що її тимчасовий офіс міститься в Bon Accord Block, Room 206 1/2, Cor. Main St. and Logan Ave., Winnipeg, Man.

ДОКТОР ВОЛПЕ (DR. VOLPE) ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР Спеціальність: венеричні недуги; найновіші електричні машини.

Dr. H. Hershfield ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР Спеціальність: венеричні хвороби і хірургія. Говоримо по українськи.

HOME MEAT MARKET PHONE 6365 10342-101 St. Edmonton, Alta. Виробляємо старомодні ковбаси, сальсони, балоли і рільного роду м'яси виробі. Висилаємо на провінцію С.О.Д. Пишіть до нас по інформації. Власники: Д. САРАНЧУК І В. МАРЧІШИН.

А. НАУТАМАКІ 316 Bay St., Port Arthur, Ont. Будуйте сильну юнію робітників землі й ліса! Допомогайте організувати неорганізованих!

Д.Р. И. С. ЧАЙКІВ ЛІКАР І ОПЕРАТОР (B.A. M.D.) Спеціаліст по венеричним недугам і спеціаліст-акушер

УКРАЇНСЬКА АПТЕКА В ТОРОНТО Має на складі всі старомодні і канадські ліки та інструменти.

ROTHBART'S DRUG STORE 594 DUNDAS STREET, W. TORONTO, ONTARIO

РОБІТНИЧА КО-ОПЕРАТИВА У ВЕСТ ФОРТ ВІЛІАМ, ОНТ. Ново-заснована Робітничо Ко-оператива має на складі гросерію і м'ясо.

INTERNATIONAL CO-OPERATIVE TRADING ASS'N Ltd 1101 Gore Street — West Fort William, Ont.

ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО

ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО

ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО

ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО

ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО